

A Uhh\]Ug'6ØW_. 'J ca 'K]YXYfUi ZVUi ']b 6Ub[_c_ 'i bX' bYi Yb'5VYbhYi Yfb°

A Uhh\]Ug'6ØW_žY\Ya U`][Yf' / ei ch/; ccXVmY
8Yi hgW\`UbX/ ei ch!5i gk UbXYfYfž`_Y\fh'bUW\`H\U]'UbX
ni fØW_ 'i bX`Yf`YVh'bYi Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb' i bX`Hf]i a d\Y"



9]b`XfUa Uh]gW\Yg'7ca YVUW_. 'A Uhh\]Ug'6ØW_žVY`Ubh'Ui g`XYf
J CL!GYbXi b[' ; ccXVmY`8Yi hgW\`UbX ž`Uhi`Øfn`]W\`gY]bY
FØW_`Y\`f'bUW\`6Ub[_c_] Yf_ØbXYhž`bUW\XYa `Yf'a Y\`fYfY
FØW_gW\`À[Y]b`H\U]'UbX`ØVYfghUbXYb`\Uh"J cf`_i fnYa `a i gghY
XYf'5i gk UbXYfYf`gY]bY`6Ua Vcc`6Uf`Ui Z?c\`GUa i]`gW\`]Y»Yb
i bX`k Uf`[Ynk i b[Ybž`]b`XUg`\Y_h]gW\Y`GhUXh`YVYb`j cb`6Ub[_c_
ni `n]Y\Yb" `Hfchn`XYf`K]Xf][_Y]hYbž`k]Y`XYf`GW\Y]Xi b[`j cb`gY]bYf
: fUi `i bX`Z]bUbn]Y`Yb`DfcV`Ya Ybž`\UhYf`b]Y`Ui Z[Y[YVYbž`k]Y`
**6Yf`]b`@j Y`VYf]W\hYh"5b`XYb`?Ua dZ[Y]gh]j cb`A Uhh\]Ug`Yf]bbYfh
Ui W\`X]Y`i bhYfghØhni b[`gY]bYf` : Ubgž`X]Y`]\a `]b`gcn]U`Yb`A YX]Yb
A i hni gdfYW\Yb"**

⇒Y]bYa `J]XYc`]]Y» `Yf`gY]bY: c`ck Yf`k]ggYb.` A]f`[Y\`h`Yg

k]f_]Wk`k]YXYf'gY\ f[i h ž k Å\ fYbX`Yf'g]Wk`]b'gY]bYa`bYi`Yb`æV
]b`Y]bYa`7UZÅ`bUa`Ybg` ; `ØW_`Yb[U[]Yfh`B UWXYa`Yf`U\ fY`Ub[
Ui Z?c\`GUa`i`][`Y`YVh`\Uhž`k`c`Yf`hY]`g`i`bhYf`Yi`hfYa`Yb
6YX]b[i b[Yb`]b`gY]bYf`6Uf`UfVY]hYhYž`g]Y\`h`Yf`gY]bY`Ni`_i`bZh
cdh]a`]gh]gW`" `H\U]`UbX`]gh`k`Yfhj`c`"ZØf`a`]Wk`[`Yk`cfXYb`"5`Yg`]gh
`cW_YfYf`U`g`]b`9i`fcdU`ž`ghY`h`Yf`ZYghž`gc`**F B 8**`"GY]b`N]Y`]gh`Ygž`X]Y
h\U]`ÅbX]gWk`Y`?i`hi`f`k`Y]hYf\]b`ni`Yf`YVYb`i`bX`g]Wk`VYfi`Z]Wk
k`Y]hYfni`Yb`hk`]W_Y`b`"

B Yi Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`i`bX`d`c`g]h]j`Y` 5i`gg]Wk`hYb`

8]Y`9b`hgWk`Y]Xi`b[`ž`gY]bY`6Uf`ni`gWk`]Y»`Yb`ž`Z]Y`]`a`b]Wk`h`Y]Wk`hž
XcWk`Y`hnh]gh`Yf`ZYgh`Yb`hgWk`c`ggYb`ž`g]Wk`bYi`Yb
<YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`ni`ghY`Yb`"8]Y`K`YfVY`_Ua`dU[`bY`gY]bYf
`Y`hnhYb`6Uf`k`i`fXY`Ya`ch]cbU`VY[`Y]hYhi`bX`nYi`[`h]j`cb`XYb`j`]Y`Yb
<Ø\Yb`i`bX`H]YZYb`ž`X]Y`A`Uhh\]Ug`]b`gY]bYb`ZUgh`%(`Å\`fYb`]b
H\U]`UbX`Xi`fWk`YVh`\Uh`" `Wk`k`Uf`]a`a`Yf`Y\`f]Wk`ž`\UVY`a`]Wk`b]Y
j`YfghY`h`ž`VYhc`bh`Yf`i`bX`nY][`h`XUa`]h`gY]bY`5i`h\Yb`h]n]h`h
[`Y[`Yb`ØVYf`XYb`Ni`gWk`Ui`Yfb`"GY]bY`?cWk`_ØbghY`_ca`a`Yb`Y`hnh]b
gY]bYa`bYi`Yb`æV]a`7UZÅ`ni`a`HfU[`Yb`ž`k`c`Yf`F`YnYd`hY`k`]Y`VY]
Ca`U`ni`VYfY]hYh`A`Uhh\]Ugž`XYf`U`g`Y]bYf`XYf`VY`]YVhY`ghYb`HJ!
5i`gk`Ub`XYfYf`[`]`hž`\Uh`Ui`Wk`D`ÅbYž`f[`Yb`Xk`Ubb`Y]bY`Y][`Yb`Y`6Uf`]b
6Ub[`_c`_ni`Yf`ØZbYb`ž`gc`VU`X`g]Wk`X]Y`G]hi`Uh]cb`ghUV]`]g]Yfh`\Uh`"

C`V`k`c`\`A`Uhh\]Ug`g]Wk`]b`gY]bYf`K`U\`Y]a`Uh`k`c`\`ZØ\`hž`V`Y]Vh`X]Y
Gi`Wk`Y`bUWk`Y]bYf`bYi`Yb`@YVY`Y]b`i`bYf`ZØ`hYf`K`i`bgWk`"B`UWk`j`]Yf
Å\`fYb`U`g`G]b[`Y`k`UfhYh`Yf`UV`i`bX`Å`ggh`g]Wk`ØVYff`UgWk`Yb`ž`k`Ug
XUg`@YVYb`ZØf`\`b`VYfY]h\`Å`h`GY]bY`F`Y]gY`]b`H\U]`UbX`]gh`Y]b
]bgd]f]YfYb`XYg`6Y]gd]Y`ZØf`8i`fWk`\U`hYj`Yfa`Ø[`Yb`i`bX`@YVYb`ga`i`hž
i`bX`X]Y`:`Ubg`XØfZYb`[`Ygd`Ubb`h`Ui`ZX]Y`_ca`a`Yb`XYb`5VYb`hYi`Yf
j`cb`A`Uhh\]Ug`6ØW_]b`XYf`bYi`Yb`GhUZZY`j`cb` ;`cc`XVmY
8Yi`hgWk`UbX`gY]b`"

8YhU]`g

- k k k "fbX"XY

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh